

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 décembre 2021

PROJET DE LOI**portant des dispositions diverses en matière
d'organisation judiciaire et introduisant le
parquet de la sécurité routière**

RAPPORT DE LA DEUXIÈME LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MME **Claire HUGON****SOMMAIRE**

Pages

Discussion des articles et votes.....3

*Voir:*Doc 55 **2328/ (2021/2022)**:

001: Projet de loi.

002 et 003: Amendements.

004: Rapport de la première lecture.

005: Articles adoptés en première lecture.

006 et 007: Amendements.

Voir aussi:

009: Texte adopté en deuxième lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 december 2021

WETSONTWERP**houdende diverse bepalingen inzake
rechterlijke organisatie en tot invoering van
het parket voor de verkeersveiligheid**

VERSLAG VAN DE TWEEDE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Claire HUGON****INHOUD**

Blz.

Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....3

*Zie:*Doc 55 **2328/ (2021/2022)**:

001: Wetsontwerp.

002 en 003: Amendementen.

004: Verslag van de eerste lezing.

005: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

006 en 007: Amendementen.

Zie ook:

009: Tekst aangenomen in tweede lezing.

06035

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Kristien Van Vaerenbergh

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh
Ecolo-Groen	Claire Hugon, Olivier Vajda, Stefaan Van Hecke
PS	Khalil Aouasti, Laurence Zanchetta, Özlem Özen
VB	Katleen Bury, Marijke Dillen
MR	Philippe Goffin, Philippe Pivin
CD&V	Koen Geens
PVDA-PTB	Nabil Boukili
Open Vld	Katja Gabriëls
Vooruit	Ben Segers

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Yngvild Ingels, Sander Loones, Wim Van der Donckt, Valerie Van Peel
N ., Julie Chanson, Marie-Colline Leroy
N ., Mélissa Hanus, Ahmed Laaouej, Patrick Prévot
Tom Van Grieken, Dries Van Langenhove, Reccino Van Lommel
Nathalie Gilson, Marie-Christine Marghem, Caroline Taquin
Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Greet Daems, Marco Van Hees
Patrick Dewael, Goedeke Liekens
Karin Jiroflée, Kris Verduyck

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

cdH	Vanessa Matz
DéFI	Sophie Rohonyi

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numerering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

En application de l'article 83 du Règlement, votre commission a, au cours de sa réunion du 17 décembre 2021, soumis à une deuxième lecture les articles du projet de loi DOC 55 2328 qu'elle avait adoptés en première lecture le 7 décembre 2021. La commission a également pris connaissance de la note de légistique du Service juridique concernant les articles adoptés en première lecture du projet de loi à l'examen.

DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Intitulé

Le *Service juridique* a fait l'observation suivante:

"On remplacera l'intitulé par ce qui suit: "*Projet de loi introduisant le parquet de la sécurité routière et portant des dispositions diverses en matière d'organisation judiciaire et de justice*" / "*Wetsontwerp tot invoering van het parket voor de verkeersveiligheid en houdende diverse bepalingen inzake rechterlijke organisatie en justitie*".

(Il est préférable que l'intitulé débute par l'introduction du parquet de la sécurité routière, qui constitue l'objet principal du titre 2. Les dispositions diverses en matière d'organisation judiciaire constituent l'autre objet du titre 2. Les dispositions diverses en matière de justice constituent l'objet du titre 3.)"

Le ministre et la commission marquent leur accord avec cette modification.

TITRE 1^{ER}

Disposition générale

Art. 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de artikelen van het wetsontwerp DOC 55 2328/001 die door haar op 7 december 2021 in eerste lezing waren aangenomen met toepassing van artikel 83 van het Reglement onderworpen aan een tweede lezing tijdens haar vergadering van 17 december 2021. De commissie heeft ook kennisgenomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst inzake de in eerste lezing aangenomen artikelen van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Opschrift

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

"Men vervange het opschrift door wat volgt: "*Projet de loi introduisant le parquet de la sécurité routière et portant des dispositions diverses en matière d'organisation judiciaire et de justice*" / "*Wetsontwerp tot invoering van het parket voor de verkeersveiligheid en houdende diverse bepalingen inzake rechterlijke organisatie en justitie*".

(Het verdient de voorkeur dat het opschrift eerst verwijst naar de oprichting van het parket voor de verkeersveiligheid, waar titel 2 hoofdzakelijk op slaat. Daarnaast behandelt titel 2 diverse bepalingen inzake rechterlijke organisatie. De diverse bepalingen inzake justitie zijn het voorwerp van titel 3.)"

De minister en de commissie stemmen in met die wijziging.

TITEL 1

Algemene bepaling

Art. 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

TITRE 2

Organisation judiciaire et parquet de la sécurité routière

CHAPITRE 1^{ER}

Modifications de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire

Art. 2

Le Service juridique a fait l'observation suivante:

“Dans le texte en projet, on supprimera les mots *“duquel il ressort qu'ils justifient de la connaissance fonctionnelle ou approfondie de la langue autre que celle de leur diplôme de docteur, de licencié ou de master en droit,”* / *“waaruit de functionele of de grondige kennis blijkt van de andere taal dan die van hun diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten,”*.

(Ces mots n'apportent pas de plus-value par rapport au renvoi à l'article 43^{quinq}uies, § 1^{er}, alinéas 3 et 4. Les concepts de “connaissance fonctionnelle” et de “connaissance approfondie” ne sont pas repris de l'article 43^{quinq}uies, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, et risquent d'engendrer de la confusion.)”

Le ministre et la commission marquent leur accord avec cette modification.

L'article 2 est adopté par 10 voix contre 6.

Art. 3 à 5

Les articles 3 à 5 sont successivement adoptés par 10 voix contre 6.

CHAPITRE 2

Modification de la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire

Art. 6

L'article 6 est adopté par 10 voix contre 6.

TITEL 2

Gerechtelijke organisatie en parket voor de verkeersveiligheid

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken

Art. 2

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

“In de ontworpen tekst late men de volgende woorden weg: *“duquel il ressort qu'ils justifient de la connaissance fonctionnelle ou approfondie de la langue autre que celle de leur diplôme de docteur, de licencié ou de master en droit,”* / *“waaruit de functionele of de grondige kennis blijkt van de andere taal dan die van hun diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten,”*.

(Deze woorden hebben geen enkele meerwaarde ten opzichte van de verwijzing naar artikel 43^{quinq}uies, § 1, derde en vierde lid. De begrippen “functionele kennis” of “grondige kennis” komen niet voor in artikel 43^{quinq}uies, § 1, derde en vierde lid, en dreigen verwarring te zaaien.)”

De minister en de commissie stemmen in met die wijziging.

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 tegen 6 stemmen.

Art. 3 tot 5

De artikelen 3 tot 5 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 6 stemmen.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting

Art. 6

Artikel 6 wordt aangenomen met 10 tegen 6 stemmen.

CHAPITRE 3

Modifications du Code judiciaire

Art. 7 à 9

Les articles 7 à 9 sont successivement adoptés par 10 voix contre 6.

Art. 10

Le *Service juridique* a fait l'observation suivante:

“Dans l'article 150/2, § 1^{er}, 1°, en projet, on remplacera les mots “*une transaction a été imposée conformément à l'article 216bis du Code d'instruction criminelle*” / “*een minnelijke schikking is opgelegd overeenkomstig artikel 216bis van het Wetboek van Strafvordering*” par les mots “*une transaction a été proposée conformément à l'article 216bis du Code d'instruction criminelle*” / “*een minnelijke schikking is voorgesteld overeenkomstig artikel 216bis van het Wetboek van Strafvordering*”.

(L'article 216bis du Code d'instruction criminelle règle la proposition d'une transaction par le ministère public.).

Le ministre et la commission marquent leur accord avec cette modification.

En outre, le *Service juridique* indique:

“L'article 150/2, § 1^{er}, 2°, en projet, désigne dans les b), c), f) et g), les arrêtés d'exécution de diverses législations. La liste inscrite dans les b), c), f) et g) est conçue différemment selon les versions linguistiques. En français, cette liste est limitative (cfr. “à savoir”, à traduire par “te weten” ou “namelijk”). En néerlandais, cette liste est indicative (cfr. “met name”, à traduire par “notamment”). Il faudrait clarifier l'intention du législateur.”

Mme Katja Gabriëls et consorts déposent l'amendement n° 64 (DOC 55 2328/007) qui vise à répondre à cette observation. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 64 est adopté à l'unanimité.

L'article 10, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix contre 6.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 7 tot 9

De artikelen 7 tot 9 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 6 stemmen.

Art. 10

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

“In het ontworpen artikel 150/2, § 1, 1°, vervange men de woorden “*une transaction a été imposée conformément à l'article 216bis du Code d'instruction criminelle*” / “*een minnelijke schikking is opgelegd overeenkomstig artikel 216bis van het Wetboek van Strafvordering*” door de woorden “*une transaction a été proposée conformément à l'article 216bis du Code d'instruction criminelle*” / “*een minnelijke schikking is voorgesteld overeenkomstig artikel 216bis van het Wetboek van Strafvordering*”.

(Artikel 216bis van het Wetboek van strafvordering regelt het eventueel door het openbaar ministerie gedane voorstel tot minnelijke schikking.)”

De minister en de commissie stemmen in met die wijziging.

De Juridische Dienst heeft voorts het volgende aangestipt:

“Het ontworpen artikel 150, § 1, 2°, verwijst in de littera's onder b), c), f) en g) naar de uitvoeringsbesluiten van diverse wetgevingen. Naargelang van de taalversie is de opsomming onder de littera's b), c), f) en g) anders ingevuld. In de Franse tekst is deze lijst limitatief (cf. “à savoir”, te vertalen door “te weten” of “namelijk”). In het Nederlands is deze lijst indicatief (cf. “met name”, te vertalen door “notamment”). De intentie van de wetgever dient te worden verduidelijkt.”

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 64 (DOC 55 2328/007) in, dat beoogt tegemoet te komen aan die opmerking. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 64 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 10 wordt aangenomen met 10 tegen 6 stemmen.

Art. 11 et 12

Les articles 11 et 12 sont successivement adoptés par 10 voix contre 6.

Art. 13

L'article 13 est adopté par 10 voix et 6 abstentions.

Art. 14 et 15

Les articles 14 et 15 sont successivement adoptés par 14 voix et 2 abstentions.

Art. 16

L'article 16 est adopté par 11 voix contre 6.

Art. 17

Le *Service juridique* a fait l'observation suivante:

“Les versions linguistiques de l'article 172, alinéa 5, en projet, diffèrent: les mots “*au moins*” en français n'ont pas de pendant dans le texte néerlandais.”

Mme Katja Gabriëls et consorts déposent l'amendement n° 65 (DOC 55 2328/007) qui vise à répondre à cette observation. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 65 est adopté à l'unanimité.

L'article 17, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix contre 6.

Art. 18 à 23

Les articles 18 à 23 sont successivement adoptés par 11 voix contre 6.

Art. 24

L'article 24 est adopté par 15 voix et 2 abstentions.

Art. 11 en 12

De artikelen 11 en 12 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 6 stemmen.

Art. 13

Artikel 13 wordt aangenomen met 10 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 14 et 15

De artikelen 14 en 15 worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 16

Artikel 16 wordt aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Art. 17

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

“De tekst van het ontworpen artikel 172, vijfde lid, verschilt naargelang van de taalversie: de woorden “*au moins*” in de Franse tekst worden niet weergegeven in de Nederlandse tekst.”

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 65 (DOC 55 2328/007) in, dat ertoe strekt gevolg te geven aan die opmerking. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 65 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 17 wordt aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Art. 18 tot 23

De artikelen 18 tot 23 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Art. 24

Artikel 24 wordt aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 25

L'article 25 est adopté à l'unanimité.

Art. 26

Le *Service juridique* a fait l'observation suivante:

“La modification apportée par le 3° entraîne une discordance entre les versions linguistiques. En effet, le texte français continuera à comprendre les mots “*le cas échéant*” (“*Une version actualisée du curriculum vitae est le cas échéant jointe à la demande*”), alors que dans le texte néerlandais, ces mots auront été remplacés et n'y figureront plus.”

Mme Katja Gabriëls et consorts déposent l'*amendement n° 66* (DOC 55 2328/007) qui vise à répondre à cette observation. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 66 et l'article 26 tel qu'amendé sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 27

L'article 27 est adopté par 11 voix contre 6.

Art. 28

L'article 28 est adopté à l'unanimité.

Art. 29 à 36

Les articles 29 à 36 sont successivement adoptés par 11 voix contre 6.

Art. 37 et 38

Les articles 37 et 38 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 39

L'article 39 est adopté par 11 voix contre 6.

Art. 25

Artikel 25 wordt eenparig aangenomen.

Art. 26

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

“De door de bepaling onder 3° beoogde wijziging leidt tot een verschil tussen de beide taalversies. In de Franse tekst blijven de woorden “*le cas échéant*” staan (“*Une version actualisée du curriculum vitae est le cas échéant jointe à la demande*”), terwijl de ermee overeenstemmende woorden in de Nederlandse tekst worden vervangen en er niet langer in voorkomen.”

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 66* (DOC 55 2328/007) in, dat tot doel heeft gevolg te geven aan die opmerking. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 66 en het aldus geamendeerde artikel 26 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 27

Artikel 27 wordt aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Art. 28

Artikel 28 wordt eenparig aangenomen.

Art. 29 tot 36

De artikelen 29 tot 36 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Art. 37 en 38

De artikelen 37 en 38 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 39

Artikel 39 wordt aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Art. 40

L'article 40 est adopté à l'unanimité.

Art. 41

L'article 41 est adopté par 12 voix et 5 abstentions.

Art. 42 à 52

Les articles 42 à 52 sont successivement adoptés par 11 voix contre 6.

Art. 53

L'article 53 est adopté par 12 voix contre 5.

Art. 54 à 62

Les articles 54 à 62 sont successivement adoptés par 11 voix contre 6.

Art. 63 et 64

Les articles 63 et 64 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 65 à 71

Les articles 65 à 71 sont successivement adoptés par 11 voix contre 6.

Art. 72

L'article 72 est adopté par 12 voix et 5 abstentions.

CHAPITRE 4

Dispositions finales

Art. 73

L'article 73 est adopté par 12 voix et 5 abstentions.

Art. 40

Artikel 40 wordt eenparig aangenomen.

Art. 41

Artikel 41 wordt aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 42 tot 52

De artikelen 42 tot 52 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Art. 53

Artikel 53 wordt aangenomen met 12 tegen 5 stemmen.

Art. 54 tot 62

De artikelen 54 tot 62 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Art. 63 en 64

De artikelen 63 en 64 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 65 tot 71

De artikelen 65 tot 71 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Art. 72

Artikel 72 wordt aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

HOOFDSTUK 4

Slotbepalingen

Art. 73

Artikel 73 wordt aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 74 et 75

Les articles 74 et 75 sont successivement adoptés par 12 voix contre 4 et 2 abstentions.

TITRE 3

*Dispositions diverses en matière de justice*CHAPITRE 1^{ER}

Modification de la législation relative aux cadres temporaires dans les cours d'appel et les parquets généraux

Art. 76 à 78

Les articles 76 à 78 sont successivement adoptés par 12 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 79 et 80

Les articles 79 et 80 sont successivement adoptés par 12 voix et 5 abstentions.

Art. 81 à 88

Les articles 81 à 88 sont successivement adoptés par 11 voix et 6 abstentions.

CHAPITRE 2

Modification de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés

Art. 89

L'article 89 est adopté par 11 voix et 6 abstentions.

Art. 89/1 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts déposent l'amendement n° 63 (DOC 55 2328/006) qui vise à insérer un article 89/1 en vue de prévoir que ce chapitre produise ses effets le 31 décembre 2021. Il est renvoyé à la justification.

Art. 74 en 75

De artikelen 74 en 75 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 tegen 4 stemmen en 2 onthoudingen.

TITEL 3

Diverse bepalingen inzake justitie

HOOFDSTUK 1

Wijziging van de wetgeving betreffende de tijdelijke personeelsformaties bij de hoven van beroep en van de parketten-generaal

Art. 76 tot 78

De artikelen 76 tot 78 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 79 en 80

De artikelen 79 en 80 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 81 tot 88

De artikelen 81 tot 88 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank

Art. 89

Artikel 89 wordt aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 89/1 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 63 (DOC 55 2328/006) in, tot invoeging van een artikel 89/1 teneinde erin te voorzien dat dit hoofdstuk op 31 december 2021 in werking zou treden. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

L'amendement n° 63 est adopté par 16 voix et une abstention.

CHAPITRE 3

Modification de la loi du 31 juillet 2020 portant dispositions urgentes diverses en matière de justice

Art. 90

L'article 90 est adopté par 11 voix et 6 abstentions.

CHAPITRE 4

Modification de la loi du 12 juillet 2021 portant des dispositions urgentes en matière de Justice

Art. 91 et 92

Les articles 91 et 92 sont successivement adoptés par 12 voix et 5 abstentions.

CHAPITRE 5

Assouplissement temporaire des exigences pour l'identification des signataires d'actes authentiques qui exercent une fonction judiciaire

Art. 93 et 94

Les articles 93 et 94 sont successivement adoptés par 11 voix et 6 abstentions.

CHAPITRE 6

Assouplissement temporaire des dispositions du Code des sociétés et des associations concernant la participation aux assemblées générales

Art. 95 à 97

Les articles 95 à 97 sont successivement adoptés par 11 voix et 6 abstentions.

Amendement nr. 63 wordt aangenomen met 16 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van de wet van 31 juli 2020 houdende diverse dringende bepalingen inzake justitie

Art. 90

Artikel 90 wordt aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

HOOFDSTUK 4

Wijziging van de wet van 12 juli 2021 houdende dringende bepalingen inzake Justitie

Art. 91 en 92

De artikelen 91 en 92 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

HOOFDSTUK 5

Tijdelijke versoepeling van de vereisten voor de identificatie van de ondertekenaars van authentieke akten die een gerechtelijk ambt uitoefenen

Art. 93 en 94

De artikelen 93 en 94 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

HOOFDSTUK 6

Tijdelijke versoepeling van bepalingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen aangaande de deelname aan de algemene vergadering

Art. 95 tot 97

De artikelen 95 tot 97 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 98

Le Service juridique a fait l'observation suivante:

“Compte tenu du contexte, il nous semble que ce sont les articles 9:16/1 et 10:7/1 du Code des sociétés et des associations qui doivent être visés, et non les articles 9:16 et 10:7.”

Mme Katja Gabriëls et consorts déposent l'amendement n° 67 (DOC 55 2328/007) qui vise à répondre à cette observation. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 67 est adopté à l'unanimité.

L'article 98, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 6 abstentions.

Art. 99

Mme Katja Gabriëls et consorts déposent l'amendement n° 68 (DOC 55 2328/007) qui vise à répondre à l'observation du Service juridique concernant les articles 98 et 99. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 68 est adopté à l'unanimité.

L'article 99, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 6 abstentions.

Art. 100

L'article 100 est adopté par 11 voix et 6 abstentions.

CHAPITRE 7

Modifications au registre national des experts judiciaires et au registre national des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés

Art. 101

L'article 101 est adopté par 12 voix et 5 abstentions.

Art. 98

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

“Gelet op de context dient ons inziens de wijziging te worden beoogd van de artikelen 9:16/1 en 10:7/1 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, en niet van de artikelen 9:16 en 10:7.”

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 67 (DOC 55 2328/007) in, waarmee wordt beoogd gevolg te geven aan die opmerking. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 67 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 98 wordt aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 99

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 68 (DOC 55 2328/007) in, dat ertoe strekt gevolg te geven aan de opmerking van de Juridische Dienst over de artikelen 98 en 99. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 68 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 99 wordt aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 100

Artikel 100 wordt aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

HOOFDSTUK 7

Wijzigingen aan het nationaal register voor gerechtsdeskundigen en het nationaal register voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken

Art. 101

Artikel 101 wordt aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

CHAPITRE 8

Gratuité des procurations notariées

Art. 102

L'article 102 est adopté par 12 voix et 5 abstentions.

CHAPITRE 9

Mesures à l'égard de l'assemblée générale des copropriétaires

Art. 103 et 104

Les articles 103 et 104 sont successivement adoptés par 12 voix et 5 abstentions.

CHAPITRE 10

Allongement des délais pour fournir les pièces justificatives dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne

Art. 105 à 107

Les articles 105 à 107 sont successivement adoptés par 12 voix et 5 abstentions.

CHAPITRE 11

Mesures visant à soutenir la lutte contre la crise sanitaire dans les prisonsArt. 107/1 (*nouveau*)

Le *Service juridique* a fait l'observation suivante:

“La notion de “directeur” n’est pas définie par cette disposition, qui est pourtant de nature autonome. Si cette notion renvoie bien aux directeurs visés par l’article 2, 13°, de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l’administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus et par l’article 2, 3°, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d’exécution de la peine, il convient de le préciser explicitement.

HOOFDSTUK 8

Gratis notariële volmachten

Art. 102

Artikel 102 wordt aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

HOOFDSTUK 9

Maatregelen met betrekking tot de algemene vergadering van mede-eigenaar

Art. 103 en 104

De artikelen 103 en 104 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

HOOFDSTUK 10

Verlenging van de termijnen om bewijsstukken over te leggen in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand

Art. 105 tot 107

De artikelen 105 tot 107 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

HOOFDSTUK 11

Maatregelen ter ondersteuning van de bestrijding van de sanitaire crisis in de gevangenissenArt. 107/1 (*nieuw*)

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

“Hoewel het een autonome bepaling betreft, wordt het begrip “directeur” er niet in gedefinieerd. Mocht dit begrip wel degelijk verwijzen naar de directeurs als bedoeld in artikel 2, 13°, van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden en in artikel 2, 3°, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, dan dient zulks uitdrukkelijk te worden aangegeven.

(Comparez avec l'article 59 de la loi du 20 décembre 2020 portant des dispositions diverses temporaires et structurelles en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.)"

Mme Katja Gabriëls et consorts déposent l'amendement n° 69 (DOC 55 2328/007) qui vise à insérer l'article 107/1 en vue de répondre à cette observation. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 69 est adopté à l'unanimité.

Art. 108 à 110

Les articles 108 à 110 sont successivement adoptés par 12 voix contre 5.

CHAPITRE 12

Adaptations relatives au testament authentique

Art. 111 à 115

Les articles 111 à 115 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 13

Entrée en vigueur

Art. 116 et 117

Les articles 116 et 117 sont successivement adoptés par 11 voix et 6 abstentions.

Pour le surplus, quelques corrections purement formelles et d'ordre linguistique, ainsi que des corrections relatives aux phrases liminaires des articles, ont été apportées.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté par vote nominatif par 11 voix contre 2 et 4 abstentions.

Le résultat du vote nominatif est le suivant:

Ont voté pour:

Ecolo-Groen: Claire Hugon, Olivier Vajda, Stefaan Van Hecke;

(Zie, ter vergelijking, artikel 59 van de wet van 20 december 2020 houdende diverse tijdelijke en structurele bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19.)"

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 69 (DOC 55 2328/007) in, dat tot doel heeft gevolg te geven aan die opmerking. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 69 wordt eenparig aangenomen.

Art. 108 tot 110

De artikelen 108 tot 110 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 tegen 5 stemmen.

HOOFDSTUK 12

Aanpassingen aangaande h et authentiek testament

Art. 111 tot 115

De artikelen 111 tot 115 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 13

Inwerkingtreding

Art. 116 en 117

De artikelen 116 en 117 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

Voorts worden enkele louter vormelijke en taalkundige correcties aangebracht, alsook verbeteringen aan de inleidende zinnen van de artikelen.

Het geheel van het wetsontwerp, zoals geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, wordt bij naamstemming aangenomen met 11 stemmen tegen 2 en 4 onthoudingen.

De naamstemming is als volgt:

Hebben voorgestemd:

Ecolo-Groen: Claire Hugon, Olivier Vajda, Stefaan Van Hecke;

PS: Khalil Aouasti, Özlem Özen, Laurence Zanchetta;

MR: Philippe Goffin, Philippe Pivin;

CD&V: Koen Geens;

Open Vld: Katja Gabriëls;

Vooruit: Kris Verduykt.

Ont voté contre:

VB: Katleen Bury, Marijke Dillen.

Se sont abstenus:

N-VA: Christoph D’Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh;

PVDA-PTB: Nabil Boukili.

La rapporteure,

La présidente,

Claire HUGON

Kristien VAN VAERENBERGH

Dispositions nécessitant une mesure d’exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement de la Chambre): *nihil*.

PS: Khalil Aouasti, Özlem Özen, Laurence Zanchetta;

MR: Philippe Goffin, Philippe Pivin;

CD&V: Koen Geens;

Open Vld: Katja Gabriëls;

Vooruit: Kris Verduykt.

Hebben tegengestemd:

VB: Katleen Bury, Marijke Dillen.

Hebben zich onthouden:

N-VA: Christoph D’Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh;

PVDA-PTB: Nabil Boukili.

De rapportrice,

De voorzitter,

Claire HUGON

Kristien VAN VAERENBERGH

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (artikel 78.2, vierde lid, van het Kamerreglement): *nihil*.